

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1872 -е ЗАСЕДАНИЕ
14 ЯНВАРЯ 1976 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ПЕРВЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1872)	1
Утверждение повестки дня	1
Ближневосточная проблема, включая палестинский вопрос	1

S/PV.1872

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных *дополнениях к Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ВОСЕМЬСОТ СЕМЬДЕСЯТ ВТОРОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 14 января 1976 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: Г-н САЛИМ А. САЛИМ (Объединенная Республика Танзания)

Присутствуют представители следующих государств: Бенина, Гайаны, Италии, Китая, Ливийской Арабской Республики, Объединенной Республики Танзания, Пакистана, Панама, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Швеции и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1872)

1. Утверждение повестки дня.
2. Ближневосточная проблема, включая палестинский вопрос.

Заседание открывается в 15 час. 50 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ближневосточная проблема, включая палестинский вопрос

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Согласно решениям, принятым ранее Советом [1870-е и 1871-е заседания], я приглашаю представителей Египта, Иордании, Катара, Сирийской Арабской Республики, Объединенных Арабских Эмиратов и Югославии в соответствии с обычной практикой, положениями Устава и временными правилами процедуры принять участие в прениях без права голоса. Согласно решению, также принятому Советом [1870-е заседание], приглашаю представителя Организации освобождения Палестины принять участие в прениях.

По приглашению Председателя г-н Абдель Мегид (Египет), г-н Шараф (Иордания), г-н Аллаф (Сирийская Арабская Республика) и г-н Каддуми (Организация освобождения Палестины) занимают места, отведенные для них за столом Совета Безопасности; г-н Джамаль (Катар), г-н Гобаиш (Объединенные Арабские Эмираты) и г-н Петрич (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я также получил письмо от представителя Мавритании, в котором содержится просьба пригласить его, согласно правилу 37 временных правил процедуры, принять участие в прениях по вопросу, стоящему на повестке дня Совета. Если не будет возражений, то

я предлагаю пригласить представителя Мавритании принять участие в прениях в соответствии с обычной практикой, положениями Устава и временными правилами процедуры. Так как нет возражений, приглашаю его занять отведенное для него место в зале Совета при том понимании, что, когда он пожелает выступить, он займет место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Эль-Хассен (Мавритания) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет Безопасности сейчас продолжит рассмотрение вопроса, включенного в повестку дня. Первый оратор — представитель Катара. В соответствии с процедурой, которой мы следовали вчера [1871-е заседание], прошу представителя Иордании временно освободить свое место за столом Совета для представителя Катара. Приглашаю представителя Катара занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

4. Г-н ДЖАМАЛЬ (Катар) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить вас по случаю избрания на пост Председателя Совета Безопасности на январь. Ваши исключительные личные качества хорошо известны нам здесь, в Организации Объединенных Наций, а также и за ее пределами. Мы уверены, что они явятся ценным вкладом в нашу работу. Я также хотел бы поблагодарить вас, г-н Председатель, а также членов Совета Безопасности за предоставленную моей делегации возможность принять участие в этих весьма важных прениях по проблеме, вызывающей глубокую озабоченность у моего правительства. Равным образом я хотел бы выразить от имени моей делегации теплые и сердечные поздравления делегации Организации освобождения Палестины (ООП), которая принимает участие в обсуждении Советом Безопасности пункта повестки дня, касающегося палестинского народа.

5. Делегация Катара приветствовала резолюцию Совета Безопасности 381 (1975) от 30 ноября 1975 го-

года, в которой содержалось приглашение ООП принять участие в общих прениях по Ближнему Востоку и палестинскому вопросу. Действительно, это было историческое решение Совета, и его следует рассматривать в контексте резолюций двадцать девятой и тридцатой сессий Генеральной Ассамблеи, касающихся Палестины, а именно резолюции 3375 (XXX) от 10 ноября 1975 года, в которой Генеральная Ассамблея призвала:

„пригласить Организацию освобождения Палестины, представителя палестинского народа, принять участие во всех усилиях, обсуждениях и конференциях по Ближнему Востоку, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций, на равной основе с другими участниками”.

6. С этой точки зрения важно подтвердить убежденность моего правительства в том, что не может быть справедливого окончательного и прочного мира на Ближнем Востоке без активного участия ООП, которая широко признается членами Организации Объединенных Наций в качестве подлинного представителя палестинского народа, а также без осуществления резолюций, принятых Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

7. Совет Безопасности занимается рассмотрением ближневосточного вопроса на протяжении почти трех десятилетий, пытаясь найти решения проблем постоянной напряженности, вызываемых сионистской оккупацией арабских земель и тем, что арабскому народу Палестины отказывается в возможности осуществить свои права, в частности право на самоопределение, решить свою судьбу. Каковы результаты этих усилий? Чего мы добились во всех этих прениях? Результаты хорошо известны: усиление сионистской экспансии, неуважение мнения мировой общественности и зверства израильских властей против арабского и палестинского народов.

8. Моя делегация разделяет глубокую озабоченность предыдущих ораторов мерами, принимаемыми Израилем для укрепления своей власти на оккупированных арабских территориях. Изменения в юридической и демографической структурах оккупированных территорий, создание израильских поселений, экономическое порабощение оккупированных территорий, политические и экономические цели оккупирующей державы, использование народа захваченных территорий в качестве дешевой рабочей силы — все эти действия противоречат установленным положениям международного права и резолюциям Организации Объединенных Наций. Миллионы людей во всем мире, для которых Иерусалим является священным, не могут терпеть такого положения, когда к Священному городу относятся как к военной добыче. Действия, предпринимаемые Израилем с целью аннексирования города, находятся в явном противоречии с многочисленными резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по Иерусалиму и другим городам, находящимся на оккупированных арабских землях. Эти действия также противоречат принципу неприсоединения земель с помощью силы.

9. Организация Объединенных Наций приняла по ближневосточному и палестинскому вопросу больше резолюций, чем по какому-либо другому вопросу, вызывающему международный интерес. Но Израиль не выполнил ни одной из этих резолюций. Напротив, со дня своего создания Израиль нарушал Устав и отказывался выполнять все резолюции, каким-либо образом связанные с правами арабского народа Палестины или с другими арабскими государствами, которые страдают от расистской сионистской агрессии с 1947 года. Позиция сионизма на Ближнем Востоке основывается на шатком фундаменте агрессии и угнетения. Будучи чуждым течением, сионизм может выжить, только поддерживая напряженность и беспорядки, чем и характеризуется его история начиная с 1947 года.

10. Мое правительство глубоко убеждено, что, для того чтобы решить ближневосточную проблему, включая палестинский вопрос, и обеспечить затем справедливое и прочное урегулирование, мы должны рассмотреть и осудить агрессию Израиля против палестинского и арабского народов, положить ей конец, заставив агрессора уйти со всех оккупированных арабских территорий, и помешать ему воспользоваться плодами этой агрессии, а также полностью признать неотъемлемые права палестинского народа, как об этом сказано в резолюции 3236 (XXIX) Генеральной Ассамблеи.

11. Если эти два условия не будут соблюдены, и самое главное — не будут признаны национальные права палестинского народа, то мы считаем, что окончательный и прочный справедливый мир не может быть установлен на Ближнем Востоке. Исходя из этого, мы считаем, что в резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности не признаны неотъемлемые права палестинского народа, представляемого ООП; в них лишь только говорится о палестинских беженцах, но ничего не сказано о причинах, в силу которых они стали беженцами.

12. Отсутствие представителя Израиля на заседании, его бойкот прений в Совете Безопасности ясно показывают отношение Израиля к резолюциям, принятым Генеральной Ассамблеей. По-прежнему на Ближнем Востоке положение шаткое, полное опасностей. Трагедия Палестины выходит за рамки ее географических границ и более чем когда-либо требует, чтобы Совет Безопасности предпринял серьезные действия, обеспечил разумную основу для справедливого и прочного урегулирования ближневосточной проблемы, включая палестинский вопрос, а именно возвращение палестинской земли и других арабских территорий их народам и возвращение палестинцев и других арабов на свою родину.

13. Именно в свете этих соображений мы надеемся, что Совет Безопасности сможет эффективно выполнить свои обязательства, использовав средства, предусмотренные Уставом Организации Объединенных Наций, для того чтобы заставить Израиль выполнить резолюции Организации, которые он в течение длительного времени игнорирует.

14. Г-н ДЖЕКсон (Гайана) *(говорит по-английски)*: Выступая первый раз в этих прениях, я хотел бы присоединиться к выраженным вами два дня назад соболезнованиям по поводу смерти премьер-министра Китайской Народной Республики Чжоу Эньлая. Узнав печальную новость о кончине Чжоу Эньлая, мой премьер-министр товарищ Форбс Бернхэм выступил со следующим заявлением:

„Я глубоко потрясен сообщением о кончине товарища Чжоу Эньлая, действительно великого революционного лидера, который больше четверти века был центральной фигурой в преобразовании Китая в подлинное социалистическое государство, человека, который был в авангарде борьбы Китая за создание справедливого общества для всех людей.

Он был премьер-министром Китая со времени создания Республики. Его интеллект, трудолюбие, искусная дипломатия и преданность развитию своей страны превратили его в одного из самых выдающихся государственных деятелей двадцатого века.

Он был неустанным борцом за социализм и постоянным противником империализма, и его смерть — это потеря не только для Китая, но и для всех прогрессивных сил человечества.

Гайана и Китай в течение многих лет поддерживали тесные, братские отношения; год назад я и члены моей делегации имели честь встретиться с Чжоу Эньлаем в Пекине, где мы обменялись мнениями и выразили общую точку зрения по многим серьезным международным проблемам настоящего времени.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы заявить правительству и народу Китая, что Гайана разделяет с ними сегодня их скорбь, и я передаю им наши самые глубокие соболезнования”.

15. Г-н Председатель, это счастливое совпадение, что с начала 1976 года вы, г-н Салим Ахмед Салим, выдающийся сын Африки, наиболее достойный представитель вашей великой страны, Объединенной Республики Танзания, подлинный друг и настоящий брат, председательствуете во время заседаний Совета. Ваши качества бесстрашного борца, ваша постоянная поддержка высоких принципов, ваше искусство дипломата, ваша эрудиция и прежде всего ваше страстное отношение ко всему благородному, справедливому и правильному всем хорошо известны и высоко ценятся. Лично у меня да и у всей моей делегации этот факт вызывает самое большое удовлетворение.

16. Обещая свою личную поддержку, а также поддержку со стороны моей делегации в деле сотрудничества с вами, г-н Председатель, я хотел бы сказать, что это недвусмысленное обещание логически и неопровержимо вытекает из нашей личной тесной связи

и общности взглядов, из дружественных отношений, которые поддерживают руководители наших стран, и уз, связывающих наши народы в общей борьбе, символизируемой Договором о взаимной солидарности и сотрудничестве, который заключили наши две страны. Делегация Гайаны, г-н Председатель, уверена, что вы покажете в этом месяце руководство высшего класса.

17. Разрешите мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы, во-первых, поблагодарить г-на Айвора Ричарда (Соединенное Королевство), который так умело и терпеливо руководил нашей работой в декабре 1975 года. Во-вторых, присоединиться к вам, сэр, и вместе с другими делегациями сердечно приветствовать делегации Бенина, Ливийской Арабской Республики, Пакистана, Панамы и Румынии в Совете. Как показывает история, все, кто избирается в Совет, вносят конструктивный вклад в нашу работу. Мы надеемся работать с новыми членами в тесном сотрудничестве.

18. Начало рассмотрения пункта повестки дня „Ближневосточная проблема, включая палестинский вопрос”, было отмечено в Совете довольно продолжительными дискуссиями по важным аспектам процедурных вопросов. Во время этих дискуссий резко осуждалась позиция ряда стран. Моя делегация не участвовала в этих дискуссиях, но тем не менее на данной стадии хотела бы изложить свою точку зрения по одному из аспектов.

19. За последние месяцы в органах Организации Объединенных Наций — сначала в Генеральной Ассамблее, а теперь и в Совете Безопасности — отмечались стремления усложнить процедуру и произносить напыщенные речи. Вступая в споры по процедурным вопросам, не касающимся существа проблемы, истинности намерений или подлинности мотивов, мы настаивали на нашем праве высказаться по точности понимания и достоверности суждения. В результате организованной кампании на нас в изобилии выливались злобные предсказания. В применяемых выражениях скрывались намеки на давление и запугивание.

20. Феномен современного профессионального спорта узаконил две концепции — концепцию запугивания и концепцию сверхзвезды. Если я на некоторое время займу позицию, которую я только что критиковал, то только для того, чтобы сказать: давайте ограничим применение этих концепций данной областью человеческой деятельности и не будем допускать их проникновения в работу нашей Организации.

21. В некоторых странах — членах Организации Объединенных Наций вера народов в институты серьезно подорвана. В ряде стран местные институты подвергаются резкой критике и перестройке. Деятельность некоторых внутренних институтов подвергается нападкам, и там, можно сказать, существует кризис доверия к ним. И, таким образом, становится понятным и логичным то, что представители этих стран

критиковали действия международных организаций, включая Организацию Объединенных Наций. Те из нас, кто верит не только в роль, но и в эффективность Организации Объединенных Наций, должны быть терпеливыми, поскольку мы считаем, что в конце концов такая критика окажется контрпродуктивной. Давайте поэтому будем бдительными и терпеливыми, будем отвергать давление путем запугивания, пока народы этих стран не воспользуются временем для пересмотра своих надежд и чаяний, доверяя институтам, созданным с их помощью.

22. Переходя к существу аспектов вопроса, рассматриваемого нашим Советом, моя делегация хотела бы с признательностью отметить участие представителей ООП в наших прениях и приветствовать их самым теплым образом. Гайана голосовала за их участие, и мы горды тем, что являемся одним из членов, которые сделали это возможным. Я хотел бы заявить, что, какие бы решения мы ни приняли в конце нашей работы, тот факт, что законные представители рассеянного и ограбленного палестинского народа находятся с нами и вносят свой вклад в нашу работу, имеет исключительное значение, поскольку он точно отражает волю подавляющего большинства международного сообщества: права палестинского народа не должны игнорироваться при поиске мира на Ближнем Востоке. Палестинский вопрос не является побочным аспектом проблемы Ближнего Востока. Некоторые сомневаются в этом, в то время как многие утверждают, что восстановление прав палестинского народа является центральным вопросом для решения этих проблем.

23. Министр иностранных дел моей страны товарищ Фредерик Уиллс, выступая в общих прениях на тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи, сказал:

„Перспективы прочного мира на Ближнем Востоке полностью включают в себя признание прав народа Палестины. Его борьба является неотъемлемой частью освободительной борьбы во всем мире. Этот район, в котором возникло так много культур и религий, в настоящее время является ареной конкуренции и конфликта интересов великих держав, которые намерены поддерживать экспансионистские цели сионизма или обеспечить контроль за средствами коммуникаций или энергетическими ресурсами.

В обстановке подобного беспокойства мы должны продолжать доказывать то, что главная ответственность международного сообщества в этом районе заключается в восстановлении прав народа Палестины”¹.

24. Я считаю общепризнанным то, что, когда начнется процесс переговоров об урегулировании споров, все заинтересованные стороны должны участвовать в этом процессе. Таким образом, неизменным условием в поисках мира на Ближнем Востоке является участие во всех процессах всех заинтересованных сторон и, совершенно очевидно, палестинского

народа через его подлинных представителей — ООП. Это подтверждает достоинство резолюции 3375 (XXX) Генеральной Ассамблеи. В этой связи моя делегация выражает сожаление по поводу решения израильского правительства не участвовать в этих прениях.

25. Проблемы и вопросы, с которыми мы сталкиваемся сегодня на Ближнем Востоке, почти также стары, как и история самой Организации Объединенных Наций. Изменения международного мнения и действий в связи с положением на Ближнем Востоке ясно выражены и хорошо документированы. Поэтому не требуется от делегации Гайаны подробного выступления. Тем не менее мне совершенно необходимо кратко изложить, из чего исходит Гайана в текущих прениях, и высказать мнение о перспективах.

26. Как страна, которая приверженно следует политике неприсоединения, Гайана стоит за коллективное подтверждение принципов Конференции неприсоединившихся стран по этому вопросу. В Дар-эс-Саламе (апрель 1970 года), в Лусаке (сентябрь 1970 года), в столице моей собственной страны — Джорджтауне (август 1972 года), в Алжире (сентябрь 1973 года) и совсем недавно в Лиме (август 1975 года) неприсоединившиеся страны твердо придерживались единственных принципов, которые могут обеспечить справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке. И до 1970 года неприсоединившиеся страны (в Белграде в сентябре 1961 года, в Каире в октябре 1964 года и вновь в Белграде в июле 1969 года) подтверждали свою преданность основным принципам. Краткий перечень этих принципов следующий: уважение прав палестинского народа и его права на родину; отказ от приобретения территории с применением силы и право всех государств Ближнего Востока существовать в безопасных и международно признанных границах.

27. Для Гайаны палестинская трагедия — а ее нельзя назвать иначе — имеет особое значение, поскольку в начале этого века рассматривалось серьезное предложение, основанное на рекомендациях Англо-американского комитета по изучению вопроса о Палестине, созданного по указанию тогдашнего президента Соединенных Штатов Америки Рузвельта, о поселении в Гайане еврейских беженцев, спасавшихся от преследования в Европе. Предложение заключалось в том, чтобы воспользоваться нашей землей без консультаций с нами. Так строились тогда международные отношения. Однако в результате бюрократических задержек и в связи с началом второй европейской гражданской войны эти планы были аннулированы. Все же в свете этого неосуществленного плана в Гайане и в связи с возникновением трудной проблемы относительно земли, которая ранее называлась Палестиной, существует в настоящее время угроза того, что и в моей части мира — в северо-восточном секторе Южной Америки — в наше время могут быть замыслы об аналогичных вынужденных переселениях.

28. Агрессивная война 1967 года и освободительная война 1973 года не означают начала ближневосточного

кризиса, не породили они и палестинский вопрос. Оглядываясь назад, можно сказать, что эти войны являются важными факторами в обоих этих вопросах, неразделимо связанных друг с другом, потому что, во-первых, они ускорили осознание международным сообществом вопиющей несправедливости подавления и отрицания законных прав палестинского народа; во-вторых, они подтвердили необходимость действий — коллективных действий со стороны международного сообщества — с целью восстановить для палестинцев эти права и принять соответствующие меры в отношении тех государств, которые все еще считают, что территория других государств может приобретаться силой, что международное сообщество молча согласится с этим и что применение такого недостойного принципа может оказаться выгодным, и, в-третьих, они заставили Израиль понять — и следует надеяться, понять раз и навсегда, — что он должен осознать реальность положения.

29. Имели место фундаментальные, психологические и позиционные изменения. Они были не теми, какими были ранее. Последствия войн, принятые в других областях меры и просто элементарная справедливость привели к эрозии стереотипных убеждений, основанных на превратных концепциях врожденного превосходства и священных прав, — стереотипных убеждений, которые приобрели почти фольклорное значение. Генеральная Ассамблея несколькими резолюциями, принятыми в ходе ее двадцать девятой и тридцатой сессий, внесла огромный вклад в эволюцию международного мышления в этом плане.

30. Моя делегация считает, что нынешнее обсуждение проблем Ближнего Востока, включая и палестинский вопрос, происходит при более ясном осознании реальности. Причастность палестинского народа обрисовалась более ясно и четко. Полное значение палестинской диаспоры воспринимается более отчетливо. Подлинный характер расчетов Израиля в деле „создания фактов” в оккупированных арабских территориях сейчас учитывается гораздо шире. Необходимость мира на Ближнем Востоке — мира, основанного не на преследовании корыстных целей, — является почти общепризнанной.

31. В свете того, что я говорил ранее, я считаю, что это обсуждение предоставляет международному сообществу, и в частности Совету Безопасности, своевременную возможность рационально и объективно оценивать ход истории на Ближнем Востоке со времени создания Израиля. Оно дает нам возможность прийти к мудрым, зрелым и справедливым решениям, целесообразное применение которых восстановит законные национальные права обездоленного и рассеянного палестинского народа, который сейчас является народом без государства. Именно это является самой необходимой предпосылкой для мира в этом районе, для мира, который будет настолько же прочным, как и справедливым. Гайана, со своей стороны, обращается с настоятельным призывом, чтобы эта возможность не была использована для браанных взаимных обвинений.

32. Теперь я перехожу к более конкретному изложению мыслей и взглядов моей делегации в отношении того, каковы должны быть эти решения. Возможно, прежде всего мне следовало бы указать на признаки, которые Гайана считает опасными. Мы здесь, в Совете, должны остерегаться того, чтобы стремление некоторых искупить свою вину за совершенные в прошлом преступления — и я не намерен быть невеликодушным — не поставило нас в этом Совете в такое положение, при котором постоянно отрицались бы законные права других, якобы официально узаконивая нынешнюю диаспору. Я имею в виду рассеяние палестинских арабов. Далее, нам не следует принимать решений, которые поддержали бы убеждение в том, что силы по поддержанию мира, которые Совет постановил разместить на Синае и на Голанских высотах и на содержание которых делают взносы многие из нас, находятся там в интересах только одного государства. Они скорее находятся там в интересах международного сообщества в целом. Деятельность этих сил следует приветствовать. Мы воздаем должное и им, и их правительствам. Но в то время, как мы выражаем им благодарность, необходимо, чтобы мы подумали об ограниченном характере их роли. Поэтому пусть никто не подрывает — или не пытается подрывать — их подлинную роль.

33. Сейчас времена отличаются от тех, когда Совет Безопасности принял резолюции 242 (1967) и 338 (1973). Тем не менее основная рецептура этих резолюций остается сейчас такой же ценной, как и тогда, когда они принимались. Но их следует привести в соответствие с нынешним положением, для того чтобы учесть понятия и требования сегодняшнего дня. Заявляя это, Гайана не имеет в виду правовые или структурные изменения любого из этих документов. Мы принимаем эти реальности так же, как и реальности сегодняшнего дня.

34. На мою делегацию в Совете Безопасности производили впечатление призывы быть более справедливыми и занять сбалансированную позицию, особенно при обсуждении сложных проблем. Если бы следовать таким призывам, то это привело бы к приверженности принципам, основанным на справедливости. В этом контексте действительно трудно понять, как Совет может продолжать признавать права израильтян и игнорировать права палестинцев. Для мира на Ближнем Востоке, по мнению Гайаны, необходимо осуществление трех основных принципов: законные права палестинского народа на родину должны быть удовлетворены; Израиль должен уйти из всех арабских территорий, оккупированных с 5 июня 1967 года, и сделать это незамедлительно; все государства этого района, включая Израиль, должны иметь право на существование в рамках международно признанных и безопасных границ.

35. Но условия для мира имеют первостепенное значение. Прочный мир недостижим, если палестинцы, в лице их законного представителя — ООП, не будут принимать всестороннее участие в процессах, используемых для поиска этого мира. Палестинский

вопрос — ключ к поиску мира. Израиль должен — без затягиваний и проволочек — сбросить тогу непримиримости и упорства, которую он носит так долго. Организация Объединенных Наций, и особенно Совет Безопасности, оставаясь гибкой в деле использования всех возможных механизмов, подобных Мирной конференции по положению на Ближнем Востоке, состоявшейся в Женеве, которая, по видимому, может привести к достижению мира, тем не менее более не должна позволять уводить себя в сторону. В этой связи моя делегация считает, что следует потребовать, чтобы Женевская мирная конференция, работающая под эгидой Организации Объединенных Наций, представляла периодические доклады Совету. Наконец, государства-члены, на которых возложены или которые добровольно приняли на себя особые обязанности по решению этой проблемы, не должны допускать, чтобы интересы международного сообщества или интересы достижения мира для сторон на Ближнем Востоке подчинялись их собственным национальным интересам.

36. Таково мнение моей делегации. Мы готовы участвовать в любых конструктивных консультациях, направленных на достижение решений Совета, решений, которые увеличат перспективы достижения мира в этом напряженном районе.

37. Г-н САИТО (Япония) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, поскольку в этом году моя делегация впервые получила возможность выступить, я хотел бы начать свое заявление с выражения удовлетворения в связи с тем, что вы руководите нашей работой в этом месяце. Ваши динамичные качества руководителя и выдающиеся способности как Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, ваш вклад в успехи других органов Организации Объединенных Наций, особенно Совета Безопасности, всем нам хорошо известны. Я уверен, что ваши выдающиеся качества дипломата обеспечат прекрасное руководство Советом во время нашего рассмотрения исключительно важных вопросов, которые стоят перед нами. Я хотел бы также выразить мои поздравления и благодарность представителю Соединенного Королевства г-ну Ричарду за его исключительно успешное пребывание на посту Председателя Совета в прошлом месяце.

38. В то же время я хотел бы приветствовать представителей пяти вновь избранных членов Совета — Народной Республики Бенин, Ливийской Арабской Республики, Пакистана, Панамы и Социалистической Республики Румынии. Мы рассчитываем тесно сотрудничать с ними и уверены, что сможем установить те же отношения сотрудничества и взаимопонимания, которые мы поддерживали с их предшественниками, представителями Белорусской Советской Социалистической Республики, Коста-Рики, Ирака, Исламской Республики Мавритании и Объединенной Республики Камерун.

39. Я также должен выполнить трудную обязанность — выразить представителю Китайской Народной Республики самые искренние соболезнования моей делегации в связи со смертью премьер-министра Чжоу Эньлая. Его величайшие достижения как одного из создателей современного Китая признаются во всем мире. Правительство и народ Японии особенно высоко ценят его конструктивную роль в переговорах, приведших к нормализации отношений между Китайской Народной Республикой и Японией.

40. Организация Объединенных Наций свыше четверти века занималась рассмотрением проблемы Ближнего Востока, и нам необходимо стремиться к всеобъемлющему решению этой проблемы. Поэтому моя делегация искренне надеется, что на этот раз мы сможем провести конструктивное обсуждение по вопросу о достижении мира на Ближнем Востоке, и нам не следует пытаться принять резолюцию, которая учитывала бы точку зрения только одной из сторон. Вместо этого мы должны попытаться найти решение на основе консенсуса, которое было бы приемлемо для всех заинтересованных сторон. Для того чтобы достигнуть этой цели, желательно, чтобы все заинтересованные стороны приняли активное участие. Моя делегация призывает правительство Израиля присоединиться к нашим текущим прениям по проблеме Ближнего Востока, включая палестинский вопрос.

41. В этой связи я хотел бы изложить основную позицию японского правительства по ближневосточному конфликту. Широкая позиция японского правительства по решению ближневосточного конфликта была ранее изложена в нашем заявлении от 22 ноября 1973 года, которая по существу выглядит следующим образом.

42. Точка зрения правительства Японии состоит в том, чтобы следовать нижеуказанным принципам, которых мы должны придерживаться в целях достижения мирного урегулирования: неприемлемость приобретения или оккупации каких-либо территорий с использованием силы; вывод израильских вооруженных сил со всех территорий, оккупированных в ходе войны 1967 года; уважение целостности и обеспечение безопасности территорий всех стран в данном районе и необходимость гарантий для этой цели; признание и уважение законных прав палестинского народа в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций при осуществлении справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

43. Правительство Японии твердо надеется, что справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке будет достигнут путем быстрого и полного выполнения резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Оно стремилось поощрять усилия заинтересованных сторон и стран, направленные на достижение решения посредством мирных переговоров. В 1971 году мое правительство признало законные права палестинского народа в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

44. Моя делегация признает тот факт, что палестинская проблема более не является лишь проблемой беженцев и что не может быть справедливого решения этой проблемы без политического урегулирования в соответствии с принципами самоопределения на основе Устава Организации Объединенных Наций. Моя делегация считает, что наши прения здесь по проблеме Ближнего Востока должны учитывать следующие соображения:

во-первых, палестинский вопрос является ключевым вопросом ближневосточной проблемы; без решения этого вопроса не может быть подлинного решения ближневосточной проблемы;

во-вторых, решение этой проблемы должно основываться на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности; однако, что касается палестинского народа, поскольку эти резолюции затрагивают эту проблему лишь в связи с беженцами, Совету в равной степени необходимо, подтверждая в целом вышеупомянутые резолюции, признать законные права палестинского народа в соответствии с Уставом;

в-третьих, стороны, участвующие в переговорах, должны использовать форум Женевской конференции, которая должна быть создана как можно скорее;

и, наконец, в-четвертых, Израиль и ООП должны начать диалог в любой форме, с тем чтобы облегчить мирное решение вопроса.

45. Моя делегация надеется, что Совет Безопасности найдет гармоничную и сбалансированную формулу, которая будет отражать вышеуказанные соображения. Мы понимаем, что все заинтересованные стороны искренне стремятся к скорейшему достижению справедливого и прочного урегулирования ближневосточной проблемы. Данное положение, по нашему мнению, представляет огромную возможность для достижения мира в данном районе, которого в течение долгих лет пытаются добиться как в Организации Объединенных Наций, так и вне ее. В заключение моя делегация призывает непосредственно заинтересованные стороны изучить реальное положение и возобновить свои усилия для решения этого вопроса.

46. Г-н де ГИРЕНГО (Франция) (*говорит по-французски*): Когда в ноябре прошлого года нас просили собраться в этом месяце для рассмотрения вопроса „Ближневосточная проблема, включая палестинский вопрос“, Сирия вместе с группой арабских стран приняла вполне оправданное решение, которое отражает ее законную озабоченность тем фактом, что динамичное движение к миру, на которое мы возлагали надежды два года назад, приостановилось. Вполне естественно, что наш Совет, несущий, согласно Уставу, главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, должен рассмотреть всю проблему в целом, поскольку за последнее время эта проблема рассматривалась лишь в свете отдельных аспектов или отдельных инцидентов, а неурегулированность в течение длительного

времени этой проблемы таит в себе серьезную угрозу миру и безопасности. Приходится лишь сожалеть, что с учетом опыта, который имеет Совет, он до сих пор никогда конкретно не рассматривал все аспекты палестинской проблемы. В настоящее время каждый знает или, по крайней мере, понимает, что без учета палестинской проблемы не может быть достигнуто никакого урегулирования, которое было бы подлинно справедливым и прочным. Мы сожалеем о том, что Израиль не присутствует на данной дискуссии, к которой мы, со своей стороны, подходим в конструктивном плане, с единственным желанием оказать помощь в поисках урегулирования.

47. Поэтому можно сказать, что сегодня мы имеем все необходимое для решения проблемы в целом. Мы считаем, что имеется важное достижение, которое следует сохранить, в форме основополагающих текстов, нашедших свое выражение в резолюциях 242 (1967) и 338 (1973), определяющих принципы урегулирования и указывающих путь к урегулированию. Мы находим в них какие-то пожелания, предложения и соображения, которые следует принять во внимание. Мы также можем отметить, что даже в тех случаях, когда принципы признаются, разрыв между принципами и их применением не сократился. Таким образом, мы должны, во-первых, вновь начать динамичное движение к миру и, во-вторых, добиться того, чтобы при этом были охвачены все аспекты проблемы, а именно те, которые явились результатом конфликта 1967 года, а также те, которые связаны со все растущим пониманием законных чаяний палестинского народа иметь свою собственную родину, как и все другие народы. Мы должны добиться одновременно справедливого урегулирования палестинской проблемы, а также обеспечения безопасности границ всех государств данного района.

48. Тем не менее, исходя, как это делает Франция, из убеждения в том, что не может быть мира на Ближнем Востоке вне рамок общего урегулирования — частичные соглашения могут быть только шагом к этому общему урегулированию, — мы считаем, что составные элементы такого урегулирования сейчас вполне очевидны.

49. Во-первых, должны быть освобождены арабские территории, оккупированные в результате войны 1967 года. Подобная оккупация противоречит принципам Устава. Нельзя говорить о глобальном урегулировании, которое было бы приемлемо для арабских стран, если оно не сопровождается возвратом этих территорий.

50. Во-вторых, должно быть признано право палестинского народа иметь независимую родину. До тех пор, пока эти права не будут осуществлены, будет иллюзорным надеяться на подлинный мир на Ближнем Востоке. Нет сомнения в том, что не мы должны определять для самих заинтересованных сторон характер и статус этой палестинской родины, характер, который они должны определить сами с учетом условий проживания в будущем в этом районе. По

нашему мнению, важным является то, что в настоящее время уже признано, а именно: урегулирование палестинской проблемы является составной частью глобального урегулирования. Мы хотели бы подчеркнуть, что считаем весьма положительным фактом то, что в последние несколько месяцев практически повсюду имеет место все большее понимание этой проблемы в таком плане.

51. В-третьих, должно быть подтверждено право всех государств этого района жить в мире и в рамках безопасных и признанных границ. Если мы призываем все мировое сообщество, и прежде всего Израиль, признать этот важный политический факт, а именно то, что палестинский народ имеет право на собственную родину, то мы также призываем это же мировое сообщество подтвердить и признать права, которыми обладает Израиль в качестве государства, в равной степени как и все другие члены Организации. На нас лежит ответственность примирить эти права, приняв во внимание гуманную и историческую необходимость создания палестинского государства, и в то же время действовать таким образом, чтобы обеспечить такое положение, при котором государство Израиль могло бы сосуществовать в мире со всеми своими соседями, уважая права и обязательства, которые признаются по Уставу.

52. Говоря более конкретно о гарантиях, мы считаем, что они являются основополагающим фактором в достижении урегулирования. Правительство Франции активно рассматривает этот вопрос. Будучи готовыми принять участие в международных гарантиях, направленных на то, чтобы обеспечить мир в этом районе, мы вместе с нашими европейскими партнерами представим в соответствующее время предложения по этому вопросу.

53. Таковы основные принципы, которые, по мнению Франции, должны лежать в основе наших поисков урегулирования в целом; осуществление их — единственная формула, которая может примирить стремления всех сторон, поскольку она не разобщает элементов проблемы. В равной степени, нам не кажется, что можно будет предпринять какие-либо действия, которые, имея в виду какой-то один из этих элементов проблемы, не будут принимать во внимание другие.

54. Что касается процедуры поисков урегулирования, то она была определена резолюцией 338 (1973) Совета Безопасности, которая сохраняет всю свою силу. Урегулирование может произойти только в результате подлинных переговоров между сторонами. В связи с этим мы выступаем за то, чтобы палестинская сторона получила возможность высказать свою точку зрения в ходе этих переговоров. С того момента, когда глобальное решение конфликта будет предполагать признание права палестинцев на свою родину, вполне естественно, что они должны иметь возможность высказать свою точку зрения в отношении осуществления этого права. Необходимо также предоставить им возможности выразить нормальным и естественным образом свои соображения относи-

тельно характера и масштабов решения палестинской проблемы. Мы хотели бы выразить надежду, что будут созданы предпосылки для возобновления переговоров, в ходе которых должны быть обсуждены основные проблемы. Вполне естественно, что Совет Безопасности должен очень внимательно следить за развитием процесса переговоров, одобрять результаты и определять те международные гарантии, которые позволят обеспечить осуществление и уважение этих соглашений.

55. Совет Безопасности проводит исключительно важные прения в тот момент, когда народы задают вопрос, насколько реальны возможности возвращения к миру на Ближнем Востоке. В июне и июле 1973 года по инициативе Египта проводились еще одни прения по вопросу о Ближнем Востоке, которые предоставили другую возможность для мирного урегулирования в рамках Организации Объединенных Наций, основанного на выполнении резолюции 242 (1967). Сегодня, так же как и ранее, положение будет оставаться взрывоопасным, пока не будет затронуто существо проблемы. Опираясь на документы и принципы, которые уже признаны, и придавая новым реальностям определенное значение, которое гарантировало бы учет всех аспектов проблемы в целом, нам необходимо предоставить всем сторонам возможности для совместного поиска — со всей ответственностью — путей, ведущих к урегулированию, которые положат конец несправедливости и восстановят, наконец, прочный и справедливый мир на Ближнем Востоке.

56. Г-н РЮДБЕК (Швеция) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, прежде чем перейти к пункту повестки дня, позвольте мне тепло поздравить вас по случаю вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности. Я уверен, что ваши способности, хорошо проявившиеся в других органах Организации Объединенных Наций, в которых мы имели честь работать под вашим руководством, ваше терпение и ваш богатый опыт внесут бесценный вклад в работу Совета Безопасности в этом месяце, который, очевидно, будет самым напряженным в истории этого органа.

57. Позвольте мне также тепло отметить вашего предшественника, г-на Ричарда, представителя Соединенного Королевства. Его красноречие и чувство юмора позволили ему руководить работой Совета с большим искусством, и преодолеть трудности, с которыми он столкнулся в ходе многотрудной работы в декабре.

58. Моя делегация тепло приветствует новых членов Совета — Бенин, Ливийскую Арабскую Республику, Пакистан, Панаму и Румынию, и мы рассчитываем на такое же тесное и дружественное сотрудничество с ними, какое мы имели с их предшественниками — делегациями Белорусской ССР, Коста-Рики, Ирака, Мавритании и Объединенной Республики Камерун.

59. Сейчас, когда Совет Безопасности обсуждает положение на Ближнем Востоке, включая палестин-

ский вопрос, наше внимание, по мнению шведского правительства, с самого начала должно быть сконцентрировано на вопросе о том, в чем будет заключаться задача Совета Безопасности. Что может и что должен сделать Совет Безопасности для того, чтобы облегчить и ускорить процесс мирного решения этого трагического конфликта? Есть ли здесь что-либо такое, чего Совет Безопасности мог бы избежать или воздержаться от него, с тем чтобы не делать еще более трудными для сторон поиски наиболее эффективных путей для достижения такого решения?

60. Нет сомнения в том, что на Совете лежит большая ответственность за мирное решение этой проблемы, которая создает постоянную угрозу миру в этом районе и которая может иметь последствия для мира во всем мире. Эта ответственность уже определена в Уставе. Совет, таким образом, в течение более двадцати пяти лет постоянно пытался предотвратить войну и внести вклад в достижение справедливого и прочного решения конфликта. Мы должны признать, что Совет неоднократно встречался с неудачами в выполнении этой задачи. Тем более важно, чтобы мы подошли к ней, исходя как из чувства реализма, так и из чувства глубокой симпатии к народам этого района, которые столь часто вынуждены были страдать от войн и которые так долго вынуждены были жить в опасных условиях, в обстановке тревоги и отчаяния.

61. Очень важно, чтобы Совет пришел к такому решению, которое получило бы широкую поддержку. Резолюции, которые являются весьма спорными, вряд ли в нынешней создавшейся обстановке принесут выгоду какой-либо из сторон на Ближнем Востоке.

62. Основой для нашей работы должны быть прежде всего две резолюции Совета Безопасности: 242 (1967) и 338 (1973). Принципы, воплощенные в этих документах, по-прежнему имеют полную силу. Мы не должны делать чего-либо, что могло бы изменить или ослабить эти принципы. Шведская делегация надеется, что на этот счет среди членов Совета имеется общая точка зрения. Мы должны, однако, также учитывать тот факт, что резолюции 242 (1967) и 338 (1973) не содержат ряда основных элементов, которые столь необходимы для достижения справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

63. Вряд ли кто-либо сейчас будет оспаривать то, что в ходе предшествующих попыток найти прочное решение интересы и права палестинских арабов не были должным образом приняты во внимание. Сейчас всем ясно, что палестинские арабы имеют законные национальные интересы и права и что они должны быть полностью приняты во внимание при поисках решения. В то же время необходимо решительно подчеркнуть, что законные интересы и права других народов не должны приноситься в жертву. Делегация Швеции считает, что существование и независимость Израиля, так же как и любого другого государства этого района, должны обеспечиваться в безопасных и признанных границах.

64. Признание права на самоопределение палестинских арабов также подразумевает признание их права излагать свои взгляды в международной дискуссии, в которой явно затрагиваются их интересы. Именно по этой причине правительство Швеции поддержало в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности предложение о том, чтобы представители ООП, которая, по нашему мнению, является наиболее авторитетным представителем палестинских арабов, были приглашены для участия в дискуссии. Мы считаем, что такое участие должно быть основано на признании принципов, содержащихся в Уставе Организации Объединенных Наций, в том числе на праве всех государств-членов на самоопределение и территориальную целостность.

65. Также важно, чтобы государства, не являющиеся членами Совета Безопасности, чьи интересы непосредственно затрагиваются в ходе дискуссии в Совете, не колебались в отношении того, чтобы воспользоваться правом изложить свои взгляды в Совете в обычном порядке. Исходя из этого, моя делегация хотела бы обратиться с призывом к Израилю пересмотреть свою позицию и воспользоваться этим правом.

66. Как уже говорилось, правительство Швеции считает, что принципы, содержащиеся в резолюциях 242 (1967) и 338 (1973), сохраняют свою силу и должны служить руководством в усилиях, направленных на достижение окончательного урегулирования. Что касается важного вопроса о границах Израиля, то это означает, что положение, существовавшее до июньской войны 1967 года, должно служить отправным моментом. Правительство Швеции последовательно придерживается принципа, изложенного в резолюции 242 (1967) и гласящего, что приобретение территорий с помощью силы является неприемлемым. Точно так же настоятельно необходимо, чтобы в конце концов были определены и признаны окончательные границы и обеспечена их безопасность.

67. Это требование основано на том понимании, что мир в этом районе может быть прочным только тогда, когда он основывается на взаимном политическом доверии, так же как и на соображениях военной безопасности. Без учета этих двух факторов мир будет всего лишь перемирием, в условиях которого народы будут жить в постоянном страхе и которое в любой момент может быть нарушено, и вновь начнется война.

68. Совершенно очевидно, что вопрос о методах, которые следует использовать для достижения решения ближневосточной проблемы, имеет особое и, возможно, решающее значение в нынешней ситуации. Опыт показывает, что результаты могут быть достигнуты различными методами. Двусторонние или многосторонние переговоры могут дать наилучшие результаты в зависимости от обстоятельств. Частичные соглашения следует приветствовать при том условии, если они являются частью процесса развития, направленного на достижение общего и окончательного соглашения.

69. Мы считаем исключительно важным, чтобы все стороны воздерживались от любого применения силы. Постоянные члены Совета Безопасности и, в частности, два ведущих ядерных государства, несут особую ответственность за ускорение процесса мирного развития. Соединенные Штаты и Советский Союз несут большую ответственность, а также обладают большими возможностями по сравнению с другими державами в деле создания условий для достижения окончательного соглашения. Оружие, которое поставляется государствам этого района, поступает в основном из этих двух держав. Новые военные конфликты в этом районе могут поставить под угрозу разрядку и привести к обострению отношений между двумя основными державами, что в итоге поставит под угрозу мир во всем мире.

70. В связи с этим вполне естественно, что весь мир надеется на то, что Соединенные Штаты и Советский Союз интенсифицируют свои усилия и ускорят использование всех возможностей для сотрудничества в поисках решения, которое обеспечит прочный мир. Заявлять так — не значит соглашаться с тем, что какая-либо одна держава или несколько держав имеют право диктовать условия мира, принуждать стороны этого района соглашаться с решением, которое затрагивает их коренные интересы. Такое решение было бы, конечно, несправедливым. У него не было бы перспектив в деле создания условий для обеспечения подлинного мира. Более того, Швеция решительно призывает к тому, чтобы опасная гонка вооружений в этом районе была прекращена. То, что я сказал здесь, указывает на те принципы, которыми шведская делегация будет руководствоваться в своей рабо-

те во время нынешних прений в Совете Безопасности по ближневосточному вопросу.

71. Совет Безопасности, по нашему мнению, должен ясно дать понять, что он продолжает проявлять активную заинтересованность в данном вопросе и что он ожидает результатов, которые должны последовать после осуществления различных условий, которые позволят приблизить окончательное решение. Совет должен быть информирован о результатах этих усилий, и он, в свою очередь, должен придать им необходимую международную авторитетность.

72. Однако какие бы решения ни были приняты Советом, они никогда не смогут заменить волю самих сторон, направленную на окончательное прекращение состояния войны посредством переговоров и достижение соглашения, на то, чтобы начать эпоху мира и в связи с этим реалистически пересмотреть свои соответствующие позиции. Иногда говорят, что время работает на ту или иную сторону и что в связи с этим достижение соглашения не является настоящим. По мнению правительства Швеции, подобная позиция означает опасную игру с огнем. Статус-кво не обеспечивает мира. Время не работает на мир. Народ, правительства должны захотеть и затем работать во имя таких изменений, которые приведут к достижению соглашений, взаимопонимания и прочного мира.

Заседание закрывается в 17 час 10 мин.

Примечание

¹См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Пленарные заседания, 2370-е заседание.*